

**SAMSUNG**

VP-DX100(i)  
VP-DX100H  
VP-DX102  
VP-DX103(i)  
VP-DX104  
VP-DX105



DVD-videokaamera

kasutusjuhend

**Kujutlege, millised võimalused**

Täname Teid, et ostsite Samsungi toote.

Täieliku teeninduse saamiseks palume toode registreerida aadressil

[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)

# Sisukord

---

<b>PÕHITOIMINGUTE TUTVUSTUS</b>	12
<b>VIDEOKAAMERA TUTVUSTUS</b>	15
VIDEOKAAMERAGA KAASASOLEVAD TARVIKUD	
VAADE EEST JA PAREMALT	16
VAADE VASAKULT JA ALT	17
VAADE TAGANT JA ÜLALT	18
<b>ETTEVALMISTUS</b>	19
KAUGJUHTIMISE KÄSI (airis, mudelitel VP-DX102/DX104/105(i))	19
NÖÖPPA KREI FUNKTSIONIDAMINE	20
VIDEOKAAMERA KÄES HOIDMINE	21
AKU LAADIMINE	22
OHU TOIMINGUD	27
LIVAKAVAD NÄIDIKUD	28
NAIDUNUPU KASUTAMINE	32
JUHTNUPU KASUTAMINE	32
VEDEKRISTALLNÄIDIKU KASUTAMINE	33
PILDINÄIDIKU KASUTAMINE	33
ALGASETUSED: MENÜÜKEEL, KUUPÄEV JA KELLAAEG	34

# Sisukord

---

<b>SALVESTUSREŽIIM: ENNE SALVESTAMIST</b>	36	ANDMEKANDJA VALIMINE (ainult mudelitel VP-DX103(i)/DX104/DX105(ii))
	36	PLAADI SISESTAMINE JA EEMALDAMINE
	38	SALVESTUSAEG
<b>SALVESTUSREŽIIM: SALVESTUS- VÕI TAASESITUS</b>	39	VIDEO SALVESTAMINE
	41	SALVESTAMINE ALGAJÄTELE (REŽIIM EAS)
	42	STOP/KAADRI EELVALVESTAMINE VIDEO TAASESITUSE AJAL (ainult mudelitel VP-DX103(i)/DX104/DX105(ii))
	42	REŽIIMIDE VIDEOLÕIGUDE TAASESITAMINE
<b>SALVESTUSREŽIIM: VIDEOLÕIGU REDIGFERIMINE</b>	45	VIDEO LÕIGUDE KUSTUTAMINE
	47	LÕIGU KUSTUTAMINE VIDEOLÕIGUST (LOKAALNE KUSTUTAMINE)
	48	TAASESITUSNIMISTU
<b>SALVESTUSREŽIIM: PLAADIHALDUR</b>	53	PLAADI LÖPPVORMINDAMINE
	55	PLAADI LÖPPVORMINDUSE TÜHISTAMINE
	56	PLAADI VORMINDAMINE
	57	PLAADIINFO

# Sisukord

---

<b>DIGIFOTOAPARAADINA KASUTAMINE (AINULT MUDELITEL VP-DX103(I)/DX104/DX105(I))</b>	58	MÄLUKAARDI SISESTAMINE JA EEMALDAMINE
	61	VIDEOLÕIGU SALVESTUSAEG JA PILTIDE ARV
	62	VIDEO SALVESTAMINE
	63	PILDISTAMINE
	64	VIDEOLÕIKUDE TAASESITUS
	65	FOTODE TAASESITUS
	66	KAITSMINE TÄHTSUSLIKUSTUTUMISEL
	67	PILTIDE KAITSETAMINE
<b>MENÜÜDE KASUTAMINE</b>	68	MENÜÜDE KASUTAMINE
	69	MENÜÜ VALIKUD
	71	TAASESITUSMENÜÜ VALIKUD
	74	TAASESITUSMENÜÜ VALIKUD
	84	MENÜÜ SEADUSTE TEGEMINE
<b>FOTOOTSEPRINTIMINE (AINULT MUDELITEL VP-DX103(I)/DX104/DX105(I))</b>	89	DFD-PRINTIMISSEADED
	90	OTSEBRIDGE-OTSEPRINTIMINE

# Sisukord

---

<b>AUDIOVIDEOSEADMETEGA ÜHENDAMINE</b>	92	ÜHENDAMINE TELERIGA
	94	VIDEOTE KOPEERIMINE VIDEOMAKI VÕI DVD/HDD-SALVESTI ABIL
	95	HELI PEALESALVESTUSFUNKTSIOONI KASUTAMINE
	96	TELESAATE VÕI MUU VÄLISSIGNAALI SALVESTAMINE (KOPEERIMINE) PLAADIL (AINULT MUDELITEL VP-DX100(I)/DX103(I)/DX105(I))
<b>ARVUTIGA ÜHENDAMINE (AINULT MUDELITEL VP-DX103(I)/DX105(I)/DX105(I))</b>	97	NÕUKOOL ARVUTISüsteemile
	98	DVIMEDIUMI PRO INSTALLIMINE
	100	USB KAPTI ÜHENDAMINE
	101	KAHVIKAMERANDJASU VAATAMINE
	102	KAHVIKAMERAST VÄLISSELEPÄÄS
	103	KAHVIKAMERAST VÄLISSELEPÄÄS
	104	KAHVIKAMERAST VÄLISSELEPÄÄS
<b>HOODUS SAIAINFO</b>	105	HOODUS
	106	SAIAINFO
	109	VIDEOKAAMERA KASUTAMINE VÄLISMAAL
<b>VEAOTSING</b>	110	VEAOTSING
<b>TEHNILISED ANDMED</b>	119	

# Põhitoimingute tutvustus

Selles peatükis tutvustatakse videokaamera põhitoiminguid. Lisainfot leiате viitelehekülgedelt.

## 1. etapp: ettevalmistused

- Aku laadimine ➔ lk 24
  - Menüükeele ning kuupäeva ja kellaaja seadmine ➔ lk 34–35
  - Andmekandja (plaadi või mälukaardi) valimine (ainult mudelitel VP-DX103(i)/DX104/DX105(i)) ➔ lk 36
- Saate salvestada videot ja fotosid.
- Fotosid saate salvestada ainult mälukaardile. DVD-plaadid fotorežiimi ei toeta.
  - Enne mälukaardi ostmist vaadake infot toetatavate mälukaartide kohta lk 58–60.



### Videolõigu salvestamine DVD-plaadile

Valige sobiv plaat.

Kas soovite videolõigu videokaamera abil kustutada või reformeerida?

JAH

EI

Kas soovite plaadi vormindamiseks kasutada?

JAH

EI

Üksikuisel salvestamisel

DVD-RW

DVD-RW

DVD+RW

DVD+R DL

DVD-R

Video-  
salvestus-  
režiim  
(V)

Video-  
režiim  
(V)

DVD-RW, DVD+R DL (kahekihiline) ning DVD-R ei toeta videorežiimi (V) ega videosalvestusrežiimi (VR).

- Videolõigu saate kustutada ainult DVD-RW-plaadilt (videosalvestusrežiim).
- Soovitud plaadi valimine ja vormindamine ➔ lk 36–37

## 2. etapp: salvestamine

- Video salvestamine ➔ lk 39–43, 62
- Pildistamine (ainult mudelitel VP-DX103(i)/DX104/DX105(i)) ➔ lk 63



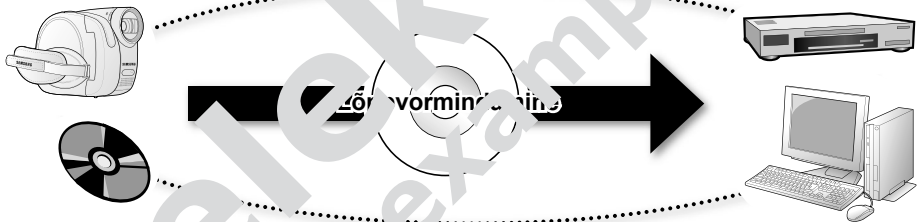
## 3. etapp: taasesitus/redigeerimine

- Taasesitatava pildi valimine pisipildikuvalt ➔ lk 44, 64–65
- Videokaamerasse salvestatu taasesitamine arvuti- või teleekraanil (ainult mudelitel VP-DX103(i)/DX104/DX105(i)) ➔ lk 92–96, 103
- Video soovikohaseks redigeerimine (redigeerimisfunktsioon on kasutatav ainult DVD-RW-plaadiga (videosalvestusrežiim)) ➔ lk 46–52



## 4. etapp: taasesitamine DVD-salvestusega

Videokaamera või teiste DVD-leadimitega salvestatud video taasesitamiseks peate plaadi eelnevalt lõppvormindama (lõppvormindamine tähendab taasesitada videokaamerasse salvestatud plaati teistes DVD-leadimites, nagu näiteks DVD-mängijas).



# Salvestusrežiim: videolõigu redigeerimine

## VIDEOLÕIKUDE KUSTUTAMINE



- See funktsioon töötab ainult taasesitusrežiimil.
- Saate kustutada plaadile salvestatud soovimatuid videolõike.
- See funktsioon töötab ainult videosalvestusrežiimil vormindatud DVD-RW-plaatidega.
- Kustutatud videolõiku ei saa taastada.

1. Toite sisselülitamiseks lükake liuglüliti **POWER** allapoole.

- Seadke **režiimilüliti** asendisse **DISC**. ➔ lk 36

2. Taasesitusrežiimi valimiseks vajutage nupule **MODE**.

- Ilmub pisipildikuva.

3. Vajutage nupule **MENU**.

4. **Delete** (kustutamine) valimiseks liikuge juhtnupuga paremale või vasakule.

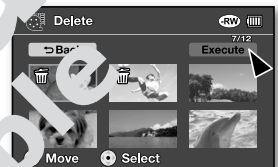
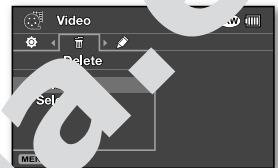
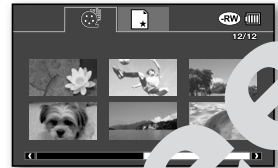
5. Soovitud valiku (**Select file** (valige fail) või **Select All** (valige kõik)) tegemiseks liikuge juhtnupuga üles või alla, seejärel vajutage juhtnupule.

- **Select file:** kustutab ainult valitud videolõigud.
  - Ühe videolõigu kustutamiseks liikuge juhtnupuga videolõik, mille soovite kustutada. Valitud videolõigule ilmub ikoonidele ilmub sümbol . Kustutatava videolõigu pisipildikuva valimiseks vajutage juhtnupuga videolõigule ilmuv sümbol kustutamisevaliku tühistamiseks vajutage juhtnupuga sümbol kaob videolõigust. **Execute** (täideviimine) valimiseks liikuge juhtnupuga üles või alla, seejärel vajutage juhtnupule.
- **Select All:** kustutab kõik videolõigud.
  - **Execute** (täideviimine) valimiseks liikuge juhtnupuga üles või alla, seejärel vajutage juhtnupule.

6. Soovitud toimingute teade. **Yes** (jah) valimiseks liikuge juhtnupuga paremale või vasakule, seejärel vajutage juhtnupule.

- Valitud videolõigud kustutatakse.

Kustutatud failid kaovad ka taasesitusnimistust. ➔ lk 51





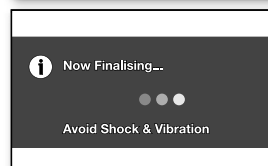
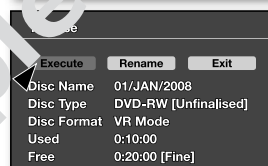
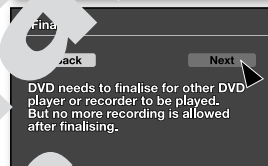
# Salvestusrežiim: plaadihaldur

## PLAADI LÕPPVORMINDAMINE



- See funktsioon töötab ainult salvestusrežiimil. ➔ lk 27
- DVD-RW-, DVD-R- või kahekihilise DVD+R-plaadi sisu taasesitamiseks teiste DVD-mängijate, -salvestite ja -kettaseadmetega peate plaadi lõppvormindama. Lõppvormindamiseks peab aku olema piisavalt laetud. Kui kasutate toiteadaptiit veenduge, et see on korralikult pistikupessa ühendatud. Toitekatkestus lõppvormindamise ajal võib teha plaadi taasesituse võimatuks.

1. Toite sisselülitamiseks lükake liuglüliti **POWER** allapoole. ➔ lk 27
2. Seadke **režiimilüliti** asendisse **DISC** (ainult mudelitel VP-DX103(i)/DX104/DX105(i)). ➔ lk 36
3. Vajutage nupule **MENU**, seejärel liikuge plaadihalduri **Disc Manage** valimiseks **juhtnupuga** kas paremale või vasakule.
4. **Disc Finalise** (plaadi lõppvormindamine) valimiseks liikuge **juhtnupuga** üles või all. Seejärel vajutage **juhtnupule**.
  - Plaadi saate hõlpsalt lõppvormindada, kasutades videokaamera nuppu **FINALIZE**.
5. Ilmub teade „DVD needs to be finalized for other DVD player or recorder to be played. But no more recording is allowed after finalising.“ (DVD-plaadi teine DVD-mängija ja või -salvestis taasesitamiseks peab see lõppvormindada. Pärast lõppvormindamist ei saa enam salvestada ei saa.). **Next** (järgmine) valimiseks liikuge **juhtnupuga** paremale või vasakule. Seejärel vajutage **juhtnupule**.
  - Kuvatakse ridaäärne
6. **Execute** (täideviimine) valimiseks liikuge **juhtnupuga** paremale või vasakule. Seejärel vajutage **juhtnupule**.
  - Väljumiseks valige **juhtnupuga** **Exit** (väljumine), seejärel vajutage **juhtnupule**.
7. **Yes** (jah) valimiseks liikuge **juhtnupuga** paremale või vasakule. Seejärel vajutage **juhtnupule**.
  - Ilmub teade, et plaati lõppvormindatakse.



Plaatide lõppvormindamise ajal kaitske videokaamerat põrutuste ja vibratsiooni eest, kuna need võivad põhjustada häire.

- Lõppvormindamine ei ole võimalik, kui aku laetuse tase on alla .
- Pärast lõppvormindamist ei saa plaadil olevaid videoid ja taasesitusnimistuid kustutada ega redigeerida.
- Lõppvormindamiseks vajalik aeg võib olenevalt plaadi tüübist erineda.
- Lõppvormindatud plaadi ühilduvuse kohta vaadake infot lk 14.
- Taasesitus kõigi DVD-mängijate, -salvestite ja -kettaseadmetega ei ole garanteeritud. Lisainfot ühilduvuse kohta leiate DVD-mängija, -salvesti või -kettaseadme kasutusjuhendist.
- Kui DVD-R- või kahekihiline DVD+R-plaat on lõppvormindatud, ei saa sellele videokaameraga enam salvestada.
- DVD+RW-plaati saab taasesitada teiste seadmetega seda eelnevalt lõppvormindamata.
- Te ei saa pärast DVD+RW-plaadi lõppvormindamist teha sellele lisasalvestust ilma lõppvormindust tühistamata.

# Salvestusrežiim: plaadihaldur

## Taasesitus DVD-kettaseadmega arvutiga

DVD-plaati saab taasesitada arvutiga, millel on DVD-kettaseade.

1. Lülitage arvuti sisse.
2. Sisestage DVD-kettaseadmesse lõppvormindatud plaat.
  - DVD taasesituse rakendustarkvara käivitub ning plaadi taasesitus algab.
  - Kui DVD taasesitus automaatselt ei alga, käivitage vastav rakendus Start-menüüst.



- Kasutage 8 cm plaadiga sobivat DVD-kettaseadet.
- Windows Media Player ei pruugi taasesitada DVD-plaadile salvestatud faile.
- Microsoft, Windows ja Windows logo on Microsoft Corporationi registreeritud kaubamärgid USA-s ja/või teistes riikides.
- DVD-plaadi arvutis taasesitamisel võivad tekkida ja pilt olla katkendlikud. See tuleneb kopeerige aluse materjalist kõvaketrale.

## Lõppvormindatud plaadi taasesitus DVD-mängija või -salvestiga

### Plaadi taasesitus

DVD-mängijate ja -salvestitega saab taasesitada lõppvormindatud DVD-R-, DVD-RW (või kopeerimis) ja kopeerimisilisi DVD+RW-plaate.

Taasesitus kõigi DVD-mängijate ja -salvestitega ei ole garanteeritud. Lisateavet hõlmatuse kohta leiate DVD-mängija või -salvesti kasutusjuhendist.

Enamik DVD-mängijaid ja -salvesteid taasesitavad lõppvormindatud DVD-RW-plaate.

- Lõppvormindatud plaadi ühilduvuse kohta vaadake infot lk 14.

1. Lülitage DVD-mängija või -salvesti sisse.

Sisestage lõppvormindatud DVD-plaat DVD-mängija või -salvesti plaadisahtlisse. Taasesitus võib alata automaatselt või peate selle alustamiseks vajutama nupule **REPEAT**.

DVD-plaatide taasesituse kohta leiate lisainfot DVD-mängija või -salvesti kasutusjuhendist.

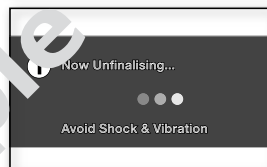
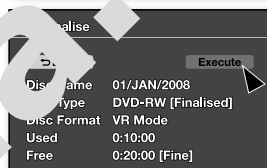
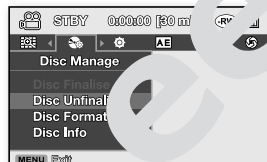
## Videosalvestusrežiimil salvestatud DVD-RW-plaadi taasesitus

Videosalvestusrežiimil salvestatud DVD-RW-plaate saab taasesitada ainult seda tüüpi plaate toetava DVD-salvestiga.



- See funktsioon töötab ainult salvestusrežiimil. ➔ lk 27
- Kui DVD-RW-plaat on videosalvestus- või videorežiimil lõppvormindatud, saab edasiseks salvestamiseks plaadi lõppvorminduse tühistada. Lõppvorminduse tühistamiseks peab aku olema piisavalt laetud. Kui kasutate toiteadapterit, veenduge, et see on korralikult pistikupessa ühendatud.

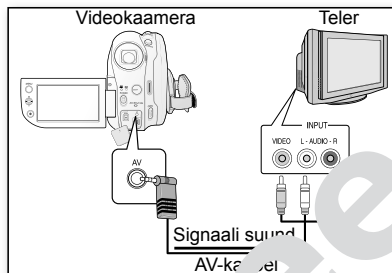
1. Toite sisselülitamiseks lükake liuglülitit **POWER** allapoole. ➔ lk 27
2. Seadke **režiimilüliti** asendisse **DISC** (ainult mudelitel VP-DX103(i)/DX104/DX105(i)). ➔ lk 36
3. Vajutage nupule **MENU**, seejärel liikuge plaadihalduri **Disc Manage** valimiseks **juhtnupuga** kas paremale või vasakule.
4. **Disc Unfinalise** (plaadi lõppvorminduse tühistamine) valimiseks liikuge **juhtnupuga** üles või alla, seejärel vajutage **juhtnupule**.
  - Plaadi lõppvorminduse saatmise lõpsalt tühistada, kasutades videokaamera nuppu **FINALIZE**
  - Kuvatakse plaadiinfo
5. **Execute** (täideviimine) valimiseks liikuge **juhtnupuga** paremale või vasakule, seejärel vajutage **juhtnupule**.
  - Väljumiseks valige **juhtnupuga** **Back** (tagasi), seejärel vajutage **juhtnupule**.
6. Ilmub teade „Make this disc re-recordable?“ (Kas te soovite see plaat salvestatavaks muuta?) (Kas te soovite see plaat salvestatavaks muuta?) valimiseks liikuge **juhtnupuga** paremale või vasakule, seejärel vajutage **juhtnupule**.
  - Ilmub teade, et plaadi lõppvorminduse tühistatakse ning algab plaadi lõppvorminduse tühistamine.



- Lõppvorminduse tühistamine ei ole võimalik, kui akusätuse tase on alla .
- Lõppvorminduse tühistamise ajal kaitske videokaamerat põrutuse ja vibratsiooni eest, kuna need võivad põhjustada häireid.

## HELI PEALESALVESTUSFUNKTSIOONI KASUTAMINE

- Heli pealesalvestusfunktsioon töötab ainult taasesitusrežiimil. ➔ lk 44
- See funktsioon võimaldab eelnevalt salvestatud videole videokaamera mikrofoni abil heli peale salvestada.
- Kui soovite kopeerida DVD sisu teistesse audiovideoseadmetesse (DVD-salvesti, videomakk), saate audiovideoseadmesse minevale signaalile salvestada videokaamera mikrofoni abil heli, selle asemel et kopeerida heli salvestatud plaadilt.



1. Ühendage videokaamera ja audiovideoseade audiovideokaabliga. ➔ lk 94
2. Seadke **režiimilüliti** asendisse **DIS** ainult mudelitel VP-DX103(i)/DX104/DX105(i). ➔ lk 23
3. Sisestage videokaamerasse kaart, mida soovite kopeeritada.
4. Taasesitusrežiimi valimiseks vajutage nupule **MODE**.
5. Otsige **juhtnupu** abil soovitud ülesvõtet.
6. Vajutage taasesituse ajal soovitud kohas **salvestuse alustuse ja stoppnupule**.
  - Kuvatakse heli pealesalvestuse sümbol ning mõnda aega vilgub näidikul teade „Voice +“.
  - Sisseehitatud mikrofoni kaudu saabuv heli salvestatakse ühendatud audiovideoseadmes, selle asemel et kopeerida heli salvestatud plaadilt.
7. Lõpetamiseks vajutage **juhtnupu** abil **salvestuse alustuse ja stoppnupule**.



- Heli pealesalvestusfunktsiooni saab kasutada ainult siis, kui on ühendatud audiovideokaabli. Kui on ühendatud USB-kaabel, ei pruugi heli pealesalvestusfunktsioon korralikult töötada (ainult mudelitel VP-DX103(i)/DX104/DX105(i)).
- Kui vajutate heli pealesalvestuse ajal kas stoppnupule, taasesitus- ja pausinupule või edasi-/tagasisuunas otsingunupule, siis lülitub heli pealesalvestus välja.
- Heli pealesalvestuse ajal ei saa kasutada nuppe **MENU** ja **PHOTO**. Heli pealesalvestusfunktsioon ei mõjuta salvestatud plaadi originaalheli.
- Heli pealesalvestamisel suundub helisignaal videokaamera sisseehitatud mikrofoni ühendatud audiovideoseadmesse. Veenduge, et mikrofoni ei ole kinni kaetud ega blokeeritud.
- Reguleerige helitugevust ühendatud lisaseadmel (teler, audiosüsteem jne).
- Kui videokaamera on lisaseadme kõlari lähedal, võib tekkida akustiline tagasiside.
- Keerake lisaseadme heli vaikseks ning hoidke videokaamerat sobival kaugusel.
- Enne lisaseadmega ühendamist valige menüüs **AV In/Out** asetis **Out** (ainult mudelitel VP-DX100(i)/DX103(i)/DX105(i)). ➔ lk 87